



**ENERG**  
енергия · ενέργεια

Y

UA

IE

IA

**Ecotronic**

**EBU 601**

**A++**

**A+**

**A**

**B**

**C**

**D**

**E**

**C**

**45**

kWh/annum



ABCD**E**FG



ABC**D**EFG



ABC**D**EFG



**62** dB

65/2014

## KARTA PRODUKTU / PRODUKT FICHE / DATENBLATT / INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

### Okap nadkuchenny / Cooker hood / Dunstabzugshaube

Turbina / Motorgroup / Turbine: 200 m<sup>3</sup>/h; Oświetlenie / Lighting / Beleuchtung: 1x4W

	Oznaczenie Symbol Bezeichnung	Wartość Value Wert	Jednostka Unit Einheit
Identyfikator modelu / Model / Modell / Identifikátor modelu	EBUC 501 / EBU 601		
Roczne zużycie energii / Energy consumption per year / Der jährliche Energieverbrauch / Roční spotřeba energii	AEC <sub>hood</sub>	44,8	kWh/r
Klasa efektywności energetycznej / Energy efficiency class, Energieeffizienz, Třída energetické účinnosti		C	
Wydajność przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency / Fluodynamische / Účinnost proudění tekutin	FDE <sub>hood</sub>	8,7	
Klasa wydajności przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency class / Energieeffizienz Fluidynamik / Třída účinnosti proudění tekutin		E	
Sprawność oświetlenia / Light efficiency / Lichtausbeute / Účinnost osvětlení [ lux/W]	LE <sub>hood</sub>	12,7	
Klasa sprawności oświetlenia / Light efficiency class / Klasse Lichtausbeute / Třída účinnosti osvětlení		D	
Efektywności pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency / Effizienz Filtration Fett / Účinnost filtrace tuků	GFE <sub>hood</sub>	65,3	%
Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency class / Energieeffizienz Fett Filtration / Třída účinnosti filtrace tuků		D	
Minimalne natężenie przepływu powietrza / Normal mode airflow / Luftstrom im Normalbertrieb / Intenzita průtoku vzduchu při min	Q <sub>min</sub>	99,0	m <sup>3</sup> /h
Maksymalne natężenie przepływu powietrza / Normal mode airflow / Luftstrom im Normalbertrieb / Intenzita průtoku vzduchu při max	Q <sub>max</sub>	159,8	m <sup>3</sup> /h
Natężenie przepływu powietrza w trybie intensywnym / Boost mode airflow / Luftstrom im Boost / Intenzita průtoku vzduchu (při nastavení intenzivního režimu / turbo)		-	m <sup>3</sup> /h
Poziom hałasu przy minimalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania / Normal mode acoustic power / Schalleistung im normalen Gebrauch / Úroveň hluku při min. výkonu	L <sub>WA</sub>	50	dB
Poziom hałasu przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania / Normal mode acoustic power / Schalleistung im normalen Gebrauch / Úroveň hluku při max. výkonu	L <sub>WA</sub>	61	dB
Poziom hałasu w trybie intensywnym / Boost mode acoustic power / Schalleistung im Boost-Modus / Úroveň hluku při min. / max. výkonu (při nastavení intenzivního režimu / turbo)	L <sub>WA</sub>	-	dB
Pobór mocy mierzony w trybie wyłączenia / Off-mode power consumption / Der Energieverbrauch Im Aus-Zustand / Spotřeba elektrické energie v režimu vypnutí	P <sub>o</sub>	0	W
Pobór mocy mierzony w trybie czuwania / Stand-by power consumption / Stromverbrauch Im Standby-Modus / Spotřeba elektrické energie v režimu pohotovosti	P <sub>s</sub>	0	W
Współczynnik upływu czasu / Factor Increase in the time / Faktor Zunahme der Zeit / Součinitel uplynutí času	f	1,7	
Wskaźnik efektywności energetycznej / Energy efficiency Index / Energieeffizienzindex / Ukazatel energetické účinnosti	EEI <sub>hood</sub>	81,6	
Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy / Maximum airflow point efficiency / Luftstrom an dem Punkt des maximalen Wirkungsgrades / Intenzita průtoku vzduchu měřená v bodu nejvyšší účinnosti	Q <sub>BEP</sub>	120,3	m <sup>3</sup> /h
Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy / Maximum pressure point efficiency / Luftdruck an dem Punkt des maximalen Wirkungsgrades / Tlak vzduchu měřený v bodu nejvyšší účinnosti	P <sub>BEP</sub>	178	Pa
Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy / Electrical power consumption at maximum efficiency / Elektrische Leistungsaufnahme bei maximaler Effizienz / Příkon měřený v bodu nejvyšší účinnosti	W <sub>BEP</sub>	68,2	W
Moc nominalna systemu oświetlenia / Rated power lighting system / Nennleistung Beleuchtungssystem / Nominální výkon systému osvětlení	W <sub>L</sub>	3,9	W
Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej / Average illuminance on the cooking surface / Mittlere Beleuchtungsstärke auf der Kochfläche / Střední intenzita osvětlení zabezpečeného systémem osvětlení na povrchu výhřevné desky	E <sub>middle</sub>	49,4	lux
Poziom mocy akustycznej / Normal mode acoustic power / Schalleistung im normalen Gebrauch / Hladina akustického výkonu	L <sub>WA</sub>	61	dB

# Ecotronic

\*\*\*

Wyniki ustalono zgodnie z metodami pomiaru i obliczeń według:

- Dyrektywa PEiR 2010/30/UE; Rozporządzenie nr 65/2014,
- Dyrektywa PEiR 2009/125/WE; Rozporządzenie nr 66/2014,
- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.
- EN 60704-2-13 – Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego – Procedura badania hałasu – Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych.
- EN 61591 – Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych – Metody badań cech funkcjonalnych.

Aby zmniejszyć wpływ użytkowania okapu na środowisko należy:

- używać maksymalnych prędkości silnika tylko przy intensywnym gotowaniu,
- po zakończeniu gotowania wyłączyć silnik,
- po zakończeniu użytkowania okapu wyłączyć oświetlenie.

\*\*\*

To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the requirements in relation to the labeling of energy-related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:

- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; Regulation No 65/2014
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; Regulation No 66/2014
- EN 50564 Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption
- EN 60704-2-13 Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods.
- EN 61591 – Household range hoods and other cooking fume extractors – Method for measuring performance

\*\*\*

Messergebnisse sind auf Grund der folgenden Richtlinien entstanden:

- Richtlinie PEiR 2010/30/UE; Verordnung Nr. 65/2015
- Richtlinie PEiR 2009/125/WE; Verordnung Nr. 66/2015
- EN 50564 - Elektrische Haushaltgeräte- gemessen bei der Arbeitsbereitschaft
- EN 60704 -2 -13 - Elektrische Haushaltgeräte und ähnliche – Lärmmessverordnung  
Detailanforderungen für Dunstabszugshauben.
- EN 6159 – Dunstabszugshauben und andere Abzugshauben für den privaten Haushalt - Verfahren der Untersuchung für Eigenschaft der Funktionen

Belastung der Umwelt durch die Dunstabszugshaube lässt sich verringern:

- benutzen Sie höchste Stufe nur bei starken kochen,
- benutzen Sie Dunstabszugshaube nur beim Bedarf, sonst bitte abschalten,
- nach der Benutzung auch das Licht bitte abschalten

\*\*\*

Pro zjištění výsledků a v souladu s požadavky ve vztahu k energetickému etiketování, jak rovněž ve vztahu k požadavkům týkajících se ekoprojektu byly použity následující metody výpočtů a měření:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU; NAŘÍZENÍ Č. 65/2014,
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES; NAŘÍZENÍ Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrická a elektronická zařízení pro domácnost a kanceláře – měření odběru výkonu spotřebiče v stavu pohotovostního režimu.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely – Zkušební předpis pro určení hluku šířeného vzduchem - Část 2-13: Zvláštní požadavky na sporákové odsavače par.
- EN 61591 - Sporákové odsavače par pro domácnost a jiné odsavače kuchyňských par – Metody pro měření vlastností